

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1998

Utgiven i Helsingfors den 15 december 1998

Nr 929—937

## INNEHÅLL

| Nr  |   | Sidan |
|-----|---|-------|
| 929 | Statsrådets beslut om understöd som beviljas av Penningautomatföreningens avkastning . . . . .  | 2529  |
| 930 | Statsrådets beslut om fastställande av vissa i lagen om studiestöd (28/1972) avsedda belopp . . . . .   | 2535  |
| 931 | Undervisningsministeriets beslut om avgifter för prestationer vid statens filmgranskningsbyrå och filmnämnd . . . . .   | 2536  |
| 932 | Handels- och industriministeriets beslut om ändring av 11 § handels- och industriministeriets beslut om de studier som skall krävas för deltagande i CGR- och GRM-examina . . . . .                     | 2537  |
| 933 | Försvarsministeriets beslut om upphävande av 2 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i försvarsministeriets beslut om ändring av 1 § försvarsministeriets beslut om dagspenning till värnpliktiga . . . . . | 2538  |
| 934 | Undervisningsministeriets beslut om ändring av den avgiftstabell som utgör bilaga till undervisningsministeriets beslut om undervisningsministeriets avgiftsbelagda prestationer . . . . .              | 2539  |
| 935 | Jord- och skogsbruksministeriets beslut om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om förbud mot användningen av vissa läkemedelssubstanser i fråga om djur . . . . .                        | 2542  |
| 936 | Försvarsministeriets meddelande om vissa av ministeriets beslut . . . . .   | 2543  |
| 937 | Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa av ministeriets beslut . . . . .   | 2544  |

## Nr 929

### Statsrådets beslut

#### om understöd som beviljas av Penningautomatföreningens avkastning

Utfärdat i Helsingfors den 10 december 1998

Statsrådet har vid föredragning från social- och hälsovårdsministeriet med stöd av 36 § penningautomatförordningen av den 29 december 1967 (676/1967) beslutat:

#### 1 §

##### *Tillämpningsområde*

Utöver vad som bestäms om understöd i penningautomatförordningen (676/1967) skall bestämmelserna i detta beslut tillämpas på understöd som beviljas av Penningautomatföreningens avkastning.

#### 2 §

##### *Slag av understöd*

Understöden beviljas som

1) *verksamhetsunderstöd* för understödstagarens verksamhet i allmänhet (allmänna understöd) eller för något verksamhetsområde (riktade verksamhetsunderstöd) eller

2) *specialunderstöd* för försöks- och utvecklingsprojekt eller investeringar.

#### 3 §

##### *Grunderna för beviljande av understöd*

En allmän förutsättning för beviljande av understöd är att det syfte för vilket understödet skall användas kan anses behövt och ändamålsenligt. När beviljandet av understöd provas skall resultaten av sökandens verksamhet beaktas.

När behovet av understöd och dess storlek provas skall sökandens egna medel, annat för ändamålet till buds stående offentligt understöd och övriga finansieringsmöjligheter, såsom likvida medel i de sammanslutningar och fonder som sökanden har bestämmande inflytande över samt intäkter-

na från den verksamhet som understöds, beaktas.

När beslut om investeringsstöd fattas skall avseende fästas vid den funktionella och tekniska planen samt vid understödstagarens förutsättningar att finansiera självfinansieringsandelen av investeringen och de driftskostnader som uppstår av investeringen.

Om understödets maximibelopp fastställs i lag eller med stöd av lag, får understödet tillsammans med andra offentliga understöd inte överstiga detta maximibelopp.

#### 4 §

##### *Beslut om beviljande av understöd*

På en ansökan om understöd skall meddelas ett skriftligt beslut. Av beslutet skall framgå för vilket syfte understödet har beviljats och understödets belopp samt de villkor som hänför sig till understödet.

Är understödet avsett endast för en del av kostnaderna för verksamheten eller projektet, skall av beslutet utöver understödets belopp i mark även framgå den maximala andelen med vilken understöd beviljas för kostnaderna.

#### 5 §

##### *Utbetalning av understöd*

Penningautomatföreningen betalar verksamhetsunderstöden i fyra lika stora rater så att tidigast i februari, maj, augusti och november varje år utbetalas en fjärdedel av det beviljade understödet, ifall det inte är motiverat att i enskilda fall avvika från detta på grund av väsentliga variationer i tidpunkten för kostnaderna eller verksamheten eller till följd av förändringar i verksamheten.

Penningautomatföreningen betalar specialunderstöden enligt tidpunkten för kostnaderna och arbetena i så stora rater som den anser att understöd behövs för de godtagbara kostnaderna enligt beslutet om understöd. Ett villkor för utbetalning av specialunderstöd som beviljats för byggande, totalrenovering eller anskaffning av lokaler eller bostäder är dessutom att Penningautomatföreningen har godkänt byggnads- eller anskaffningsplanen och en redogörelse för projektets totalfinansiering och finansieringen av driftskostnaderna. Dessförinnan kan understöd utbetalas för planeringskostnaderna.

#### 6 §

##### *Iakttagande av användningssyftet*

Understödet får användas endast för det syfte som nämns i beslutet om understöd. Har syftet inte specificerats närmare i beslutet om understöd, skall understödet användas för det syfte som nämns i ansökan.

#### 7 §

##### *Godtagbara kostnader*

Som godtagbara kostnader betraktas de nödvändiga och rimliga kostnader som föranleds av verksamhet eller projekt som anges i beslutet om understöd.

Från de godtagbara kostnaderna avdras övriga offentliga understöd som beviljats för samma ändamål. Om i beslutet om understöd finns angiven understödets andel av de godkända kostnaderna kan det understöd som beviljats av Penningautomatföreningens avkastning tillsammans med övriga offentliga understöd vara högst så stort som denna angivna understödsandel.

Avskrivningar, värdeminskningar, hyresvärden samt sådana reserveringar och andra kalkylmässiga poster som inte baserar sig på kostnader eller förluster som redan har uppstått är inte godtagbara kostnader. Låneamorteringar och andra än i 10 § avsedda finansieringskostnader är inte heller godtagbara kostnader, om inte något annat framgår av beslutet om understöd.

#### 8 §

##### *Allmänt understöd*

Allmänt understöd får användas till kostnader som föranleds av den understödda verksamheten och till utgifterna för anskaffning av sådana lösa anläggningstillgångar som hänför sig till den understödda verksamheten.

Allmänt understöd får inte användas till sådana utgifter för anskaffning av lösa anläggningstillgångar som föranleds av inrättande, utvidgning, omorganisering eller genomgripande förbättring av en verksamhetsenhet.

Som en godtagbar kostnad för försäljning av förnödenheter och publikationer eller an-

nan därmed jämförbar förmedling beaktas endast underskott i verksamheten.

## 9 §

*Riktat verksamhetsunderstöd*

Riktat verksamhetsunderstöd får användas endast till särskilda kostnader för den understödda verksamheten minskat med de särskilda intäkter som verksamheten inbringar.

När understöd som beviljats för kurs- eller semesterverksamhet eller annan motsvarande verksamhet används till kostnader för in- kvartering och helpension eller till andra motsvarande underhållskostnader, godkänns såsom särskilda kostnader högst ett belopp som motsvarar verksamhetens normala dygnsdebitering. Av understödet får då användas högst 10 procent till kostnader för ordnande av verksamheten, såsom informations-, kansli-, administrations- och programkostnader.

## 10 §

*Specialunderstöd*

Specialunderstödet får användas endast till särskilda kostnader som det projekt eller den investering som understöds medför minskat med de särskilda intäkter som projektet eller investeringen inbringar.

Godtagbara kostnader för understöd som beviljats för anläggningsutgifter är utgifter för anskaffning, byggande och totalrenovering gällande anläggningstillgångarna, ränte- och andra finansieringskostnader under byggtiden minskat med motsvarande ränte- och finansieringsintäkter samt sådana utgifter för anskaffning av lösa anläggningstillgångar som hänför sig till anläggandet.

## 11 §

*Val av kunder*

Om understöd har beviljats för en verksamhet i fråga om vilken i beslutet om understöd förutsätts att kunderna skall väljas på basis av ansökningar, skall vid valet av kunder beaktas sociala faktorer och hälsofaktorer som visar behovet av service eller stöd, eller kundens och makens inkomstnivå samt tidigare deltagande i motsvarande understödd verksamhet.

Understödstagaren skall informera om ansökningsförfarandet och urvalskriterierna i så stor utsträckning som möjligt med beaktande av det understödsbelopp som står till förfogande.

Understödstagaren skall ordna uppföljningen och statistikföringen i fråga om valet av kunder så att det utan svårigheter går att övervaka att villkoren för användning av understödet följs. Handlingarna gällande valet av kunder skall förvaras på samma sätt som verifikaten. De uppgifter som kunderna lämnat är konfidentiella.

## 12 §

*Användning av understöden till anskaffningar*

En upphandlingsenhet som avses i lagen om offentlig upphandling (1505/1992) skall iakta nämnda lag och med stöd av den utfärdade bestämmelser.

## 13 §

*Bokföringsprincip*

Som godtagbara kostnader för varje år beaktas de kostnader som enligt 3 kap. 3 § 1 mom. 5 punkten bokföringslagen (1336/1997) skall antecknas i bokslutet för ifrågavarande räkenskapsperiod.

## 14 §

*Tiden för användning av understöd*

Allmänna understöd och riktade verksamhetsunderstöd får användas till kostnader som uppstår under det år understödet beviljas och det därpå följande kalenderåret. Specialunderstöd får användas till kostnader som uppstår senast det år understödet beviljas och det därpå följande kalenderåret.

Begäran om utbetalning av understödet skall tillställas Penningautomatföreningen senast vid utgången av det kalenderår som följer på det år då understödet beviljas.

## 15 §

*Försäkring*

Understödstagaren är skyldig att se till att

egendomen är tillräckligt och ändamålsenligt försäkrad.

## 16 §

*Bokföring och revision*

Understödstagaren skall föra bok i minst den omfattning som bokföringslagen och de bestämmelser som utfärdats med stöd av den förutsätter. Bokföringen skall ordnas så att det med hjälp av den är möjligt att tillförligt kontrollera hur understödet används.

Understödstagaren skall ordna revisionen på det sätt som revisionslagen (936/1994) förutsätter.

## 17 §

*Redovisning över användningen av understöd*

Understödstagaren skall för varje år, före utgången av april följande år, tillstålla Penningautomatföreningen en redovisning över användningen av understödet. Till redovisningen skall fogas bokslut, revisionsberättelse, utredningar angående resultatet samt andra behövliga utredningar.

Understödstagaren skall till utredningen foga ett koncernbokslut över understödstagaren och de sammanslutningar och fonder som han har bestämmande inflytande över eller en kalkyl med motsvarande uppgifter.

## 18 §

*Iakttagande av sysselsättningsvillkor*

Vid byggnadsarbeten för vilka understöd har beviljats skall iakttas det som i beslut av statsrådet bestäms om sysselsättningsvillkor.

## 19 §

*Avbrytande av understödets utbetalning*

Penningautomatföreningen kan avbryta utbetalningen av understödet, om det finns skäl att misstänka att understödet används eller har använts i strid med detta beslut eller med villkoren för beslutet om understöd. Utbetalningen av understödet kan avbrytas också om understödstagarens bokföring inte har ordnats i enlighet med bokföringslagen och de bestämmelser som utfärdats med stöd av den och om det inte på ett tillförligt sätt

är möjligt att med hjälp av bokföringen kontrollera hur understödet används.

## 20 §

*Skyldighet att återbetala understöd*

Understödstagaren är skyldig att omedelbart återbetala ett redan betalt understöd

1) om understödet inte har använts till kostnader som är godtagbara enligt detta beslut eller beslutet om understöd,

2) om det betalda understödsbeloppet överstiger det maximibelopp eller den maximiandel som anges i 3 § 4 mom. eller beslutet om understöd,

3) om verksamheten eller projektet inte längre motsvarar beslutet om understöd,

4) om den verksamhetsenhet för vilken investeringsunderstöd har beviljats lägger ned sin verksamhet eller om väsentliga förändringar sker i dess verksamhet eller drift,

5) om ägande- eller besittningsrätten till den egendom som understöds överläts eller överförs till någon annan eller

6) om den egendom som understöds blir föremål för ett konkursförfarande eller säljs genom utsökningsförfarande.

Beloppet av det investeringsunderstöd som skall återbetalas utgör en så stor del av egendomens värde som motsvarar understödets andel av anläggnings- eller anskaffningsutgifterna. Om investeringsunderstödet har beviljats för totalrenovering, bestäms beloppet av det investeringsunderstöd som skall återbetalas dessutom enligt den värdehöjande verkan som totalrenoveringen har på egendomen.

Av erhållen försäkringsersättning skall ett belopp som motsvarar understödets andel av utgifterna för anskaffningen av egendomen återbetalas, dock inte till den del försäkringsersättningen används för återanskaffning av motsvarande egendom.

Återbetalningsskyldigheten gäller inte sådana mindre överlåtelser av besittningsrätt eller organiseringar av verksamheten som inte inverkar menligt på fyllandet av det syfte för understödet som nämns i beslutet om understöd.

## 21 §

*Upplysningsplikt*

Understödstagaren är skyldig att omedelbart underrätta social- och hälsovårdsminis-

teriet och Penningautomatföreningen om en sådan omständighet som enligt 20 § i detta beslut eller enligt beslutet om beviljande av understöd kan föranleda skyldighet att återbetala understödet.

Upplyningsplikten gäller även sådana mindre överlåtelser av besittningsrätt och organiseringar av verksamheten som avses i 20 § 4 mom.

Penningautomatföreningen skall underrätta social- och hälsovårdsministeriet om de omständigheter som enligt 1 mom. kan leda till att understödet måste återbetalas.

## 22 §

### *Återkrav*

Social- och hälsovårdsministeriet kan återkräva understöd, om understödstagaren har

1) underlåtit att återbetala sådant understöd som enligt 20 § skall återbetalas,

2) underlåtit att iaktta de villkor eller andra förpliktelser som följer av detta beslut eller beslutet om beviljande av understöd,

3) lämnat oriktiga uppgifter som inverkar på möjligheterna att få understöd samt på dess belopp och villkoren för detta,

4) underlåtit att uppgge sådana ändringar i omständigheterna som inverkar på möjligheterna att få understöd, understödets belopp och villkoren för understödet och som han enligt detta beslut eller beslutet om beviljande är skyldig att meddela.

Understödet kan återkrävas också om understödstagaren inte längre kan betraktas som en allmännyttig sammanslutning eller fond.

Understödsstagaren kan åläggas att från den tidpunkt då understödet lyftes eller grunderna för återbetalning uppstod på det understödsbelopp som skall återbetalas betala en årlig ränta enligt den räntefot som avses i 3 § 2 mom. räntelagen (633/1982), höjd med tre procentenheter.

## 23 §

### *Tiden för återkrav*

Understöd som beviljats för byggnads-, anskaffnings-, anläggnings- eller totalrenoveringsutgifterna för lokaler eller bostäder kan återkrävas på grunder som har uppstått inom 30 år från utgången av det kalenderår då understödet har beviljats.

Ovan nämnda tid för återkrav är 10 år när det gäller understöd som har beviljats för något annat ändamål.

Beslut om återkrav av understöd skall fattas inom två år räknat från utgången av det kalenderår då social- och hälsovårdsministeriet eller Penningautomatföreningen fick kännedom om att grund för återkrav har uppstått.

## 24 §

### *Kvittning*

Understöd som skall återkrävas får kvittas mot ett annat understöd som beviljats understödstagaren av Penningautomatföreningens avkastning.

## 25 §

### *Övriga villkor för understöd*

Statsrådet kan uppställa även andra behövliga villkor för de understöd som beviljas.

Social- och hälsovårdsministeriet kan foga även andra behövliga villkor till beslut som fattats med stöd av 22 eller 26 § i detta beslut.

## 26 §

### *Ändring av villkor för understöd och överföring av understöd*

Social- och hälsovårdsministeriet kan på understödstagarens ansökan ändra understödets användningssyfte och villkor ifall det inte är fråga om väsentliga ändringar.

Social- och hälsovårdsministeriet kan på understödstagarens ansökan överföra ett beviljat understöd till andra allmännyttiga samfund eller fonder med rättskapacitet som uppfyller villkoren i detta beslut för att användas för samma syfte.

## 27 §

### *Övervakning*

Penningautomatföreningen övervakar användningen av understöden i enlighet med social- och hälsovårdsministeriets anvisningar. I detta syfte har Penningautomatföreningen rätt att granska understödstagarens hela medelsförvaltning och bokföring. Understödsstagaren är skyldig att förete alla räk-

skapsböcker och andra handlingar, dokument och utredningar som behövs för granskningen samt att i övrigt bistå vid granskningen bland annat genom att tillåta användningen av ADB-system.

28 §

*Ikraftträdande*

Detta beslut träder i kraft den 16 december 1998.

Helsingfors den 10 december 1998

Minister *Terttu Huttu-Juntunen*

Genom detta beslut upphävs statsrådets beslut av den 11 februari 1993 om understöd som beviljas av Penningautomatföreningens avkastning (177/1993) jämte ändringar.

På understöd som beviljats innan detta beslut träder i kraft tillämpas det upphävda beslutet och de villkor som fogats till beslutet om understöd.

Överinspektör Matti Pulkkinen

Nr 930

**Statsrådets beslut****om fastställande av vissa i lagen om studiestöd (28/1972) avsedda belopp**

Utfärdat i Helsingfors den 10 december 1998

Statsrådet har vid föredragning från undervisningsministeriet med stöd av 51 § 3 mom. lagen den 21 januari 1994 om studiestöd (65/1994), 7 och 8 §§ lagen den 14 januari 1972 om studiestöd (28/1972) och 32 § 3 mom. förordningen den 8 april 1994 om studiestöd (260/1994), sådant det lyder i förordning 1043/1996 beslutat:

1 §

*Den högsta räntan för studielån*

Den högsta räntan för studielån är 4,9 procent.

2 §

*Räntestöd som staten betalar samt låntagarens ränteandel*

Beloppet av det räntestöd som staten betalar till kreditinrättningarna för studielån med räntestöd är 1,85 procent.

Låntagarens ränteandel är 3,05 procent.

3 §

*Förvaltningsersättning som staten betalar*

Den förvaltningsersättning som avses i 8 §

Helsingfors den 10 december 1998

Minister *Suvi-Anne Siimes*

lagen om studiestöd (28/1972) ingår i den maximiränta som avses i 1 §.

4 §

*Ikraftträdande*

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1999 och gäller till utgången av 1999.

Genom detta beslut upphävs statsrådets beslut av den 10 december 1997 om fastställande av vissa i lagen om studiestöd avsedda belopp (1122/1997).

Åtgärder som verkställigheten av beslutet förutsätter får vidtas innan det träder i kraft.

Konsultativ tjänsteman Leena Koskinen

## Nr 931

**Undervisningsministeriets beslut**  
**om avgifter för prestationer vid statens filmgranskningsbyrå och filmnämnd**

Utfärdat i Helsingfors den 2 december 1998

Undervisningsministeriet har med stöd av 8 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan den lyder i lag 348/1994, beslutat:

## 1 §

De övriga prestationer som avses i 7 § lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och vilka statens filmgranskningsbyrå prissätter på företagsekonomiska grunder är

- 1) kataloger och andra publikationer avsedda för försäljning,
- 2) informations- och sakkunnigservice,
- 3) foto- och kopieringsservice, samt
- 4) andra beställda prestationer.

## 2 §

De beslut som statens filmnämnd fattar som första besvärsinstans är avgiftsfria. Avgiftsfria är även filmgranskningsbyrås verksamhet vid internationellt samarbete, mindre informations-, handlednings- och rådgivningsservice samt handräckning som polisen och tullen ber om för rättsskipning. An-

Helsingfors den 2 december 1998

Minister *Suvi-Anne Siimes*

vändningen av statens filmgranskningsbyrås arkivmaterial och kartotek i filmgranskningsbyråns lokaler är avgiftsfri självservice.

## 3 §

För sådana beslut om granskning av filmer och videoprogram som fattas av statens filmgranskningsbyrå och som grundar sig på lagen om förrättande av filmgranskning (300/1965) och lagen om granskning av videoprogram och andra bildprogram (697/1987) tas ut fasta avgifter som bestäms i förordningen om justering av avgifterna för granskning av filmer samt videoprogram och andra bildprogram (249/1997).

## 4 §

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1999 och gäller till den 31 december 1999.

Regeringsråd Erkki Norbäck



## Nr 932

**Handels- och industriministeriets beslut****om ändring av 11 § handels- och industriministeriets beslut om de studier som skall krävas för deltagande i CGR- och GRM-examina**

Utfärdat i Helsingfors den 8 december 1998

Handels- och industriministeriet har  
 ändrat 11 § 2 och 3 mom. i handels- och industriministeriets beslut av den 23 december 1996 om de studier som skall krävas för deltagande i CGR- och GRM-examina (1325/1996) som följer:

## 11 §

*Ikraftträdelse och övergångsbestämmelser*

Från de krav som avses i 2—4 § detta beslut och som gäller studiernas omfattning och innehåll kan undantag göras när sökande godkänns att delta i de CGR-examina som skall arrangeras åren 1997—2003, om de av sökanden fullgjorda

1) studierna eller vitsorden i redovisning motsvarar en ämnesstudiehelhet enligt förordningen om examina i ekonomiska vetenskaper,

2) studierna eller vitsorden i juridik motsvarar en grundstudiehelhet i juridik enligt förordningen om examina i ekonomiska vetenskaper och över hälften av studierna består av rätt som gäller företagsverksamhet och skatterätt,

3) övriga studierna eller vitsorden till sin omfattning motsvarar de allmänna studier som avses i 4 §, och studierna inte i mer än ett ämne avviker från de krav som gäller innehållet.

Från de krav som avses i 5—7 § detta beslut och som gäller studiernas omfattning och innehåll kan undantag göras när sökande godkänns att delta i de GRM-examina som skall arrangeras åren 1997—2003, om de av sökanden fullgjorda

1) studierna eller vitsorden i redovisning motsvarar en ämnesstudiehelhet enligt förordningen om examina i ekonomiska vetenskaper eller omfattar minst 20 studieveckor,

2) studierna eller vitsorden i juridik motsvarar en grundstudiehelhet i juridik enligt förordningen om examina i ekonomiska vetenskaper eller omfattar minst 10 studieveckor och över hälften av studierna består av rätt som gäller företagsverksamhet och skatterätt,

3) övriga studierna eller vitsorden till sin omfattning motsvarar de allmänna studier som avses i 7 §, och studierna inte i mer än ett ämne avviker från de krav som gäller innehållet.

Detta beslut träder i kraft den 15 december 1998.

Helsingfors den 8 december 1998

Handels- och industriminister *Antti Kalliomäki*

Äldre regeringssekreterare Marja-Leena Rinkineva

Nr 933

### Försvarsministeriets beslut

om upphävande av 2 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i försvarsministeriets beslut om  
ändring av 1 § försvarsministeriets beslut om dagspenning till värnpliktiga

Utfärdat i Helsingfors den 9 december 1998

Försvarsministeriet har med stöd av 50 b § värnpliktslagen av den 15 september 1950 (452/1950), sådant detta lagrum lyder i lag 1169/1988, beslutat:

Genom detta beslut <sup>1 §</sup> upphävs 2 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i försvarsministeriets beslut av den 22 januari 1998 om ändring av 1 § i försvarsministeriets beslut om dagspenning till värnpliktiga (39/1998).

<sup>2 §</sup> Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1999.

Helsingfors den 9 december 1998

Försvarsminister *Anneli Taina*

Överinspektör Jaakko Kangas

Nr 934

## Undervisningsministeriets beslut

### om ändring av den avgiftstabell som utgör bilaga till undervisningsministeriets beslut om undervisningsministeriets avgiftsbelagda prestationer

Utfärdat i Helsingfors den 9 december 1998

Undervisningsministeriet har *ändrat* den avgiftstabell som utgör bilaga till undervisningsministeriets beslut av den 1 mars 1996 om undervisningsministeriets avgiftsbelagda prestationer (130/1996), sådan den lyder delvis ändrad i undervisningsministeriets beslut 612/1998, som följer:

Bilaga

### Avgiftstabell

Undervisningsministeriets avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer

| Prestation   | Mk      |
|--|---------|
| 1) tillstånd att ordna utbildning och tillstånd att driva en läroanstalt ( <i>7 § lagen om grundläggande utbildning 628/1998, 3 och 4 § gymnasielagen 629/1998, 2 och 3 § lagen om grundläggande konstundervisning 633/1998, 8 § lagen om yrkesutbildning 630/1998, 4 och 5 § lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning 631/1998, 4 § lagen om fritt bildningsarbete 632/1998</i> ) . . . | 5 000,- |
| 2) ändring av tillståndet att ordna utbildning och av utbildningsuppgiften samt ändring av tillståndet att driva en läroanstalt ( <i>7 och 39 § lagen om grundläggande utbildning 628/1998, 4 § gymnasielagen 629/1998, 3 § lagen om grundläggande konstundervisning 633/1998, 9 § lagen om yrkesutbildning 630/1998, 4 § lagen om fritt bildningsarbete 632/1998</i> ) . . . . .      | 3 000,- |
| 3) befrielse från att betala avgift som avses i upphovsrättslagen ( <i>26 e § 1 mom. 4 punkten 442/1984 upphovsrättslagen</i> ) . . . . .  | 500,-   |
| 4) beviljande av tillstånd för andra än i 1 § upphovsrättsförordningen nämnda arkiv, bibliotek eller museer att framställa exemplar av ett verk på de villkor som bestäms i förordningen ( <i>2 § upphovsrättsförordningen 574/1995</i> ) . . . . .  | 500,-   |
| 5) tillstånd att sprida videoprogram eller förevisa filmer utan förhandsgranskning ( <i>5 § lagen om granskning av videoprogram och andra bildprogram 697/1987</i> ) . . . . .   | 800,-   |
| 6) beslut om beviljande av statsgaranti för konstutställningar ( <i>4 § lagen om statsgaranti för konstutställningar 411/1986</i> ) . . . . .  | 1 000,- |

- |     |  |         |
|-----|--|---------|
| 7)  | beslut av nämnden vid rådet för utvärdering av högskolorna angående en ansökan om införande av specialiseringsstudier i register ( <i>14 § förordningen om högskolornas examenssystem 464/1998, 3 a § förordningen om rådet för utvärdering av högskolorna 1320/1995</i> ) .....   | 5 000,- |
| 8)  | beslut om avvikelse från kravet på finskt medborgarskap i fråga om sammansättningen för ett religionssamfunds styrelse ( <i>15 § religionsfrihetslagen 267/1922</i> ) .....  | 500,-   |
| 9)  | tillstånd för religionssamfund att äga fast egendom ( <i>26 § religionsfrihetslagen 267/1922</i> ) .....   | 1 000,- |
| 10) | tillstånd att på grunder som ministeriet fastställer ordna förskoleundervisning före den grundläggande utbildningen för barn som ännu inte är läropliktiga ( <i>5 och 9 § lagen om grundläggande utbildning 628/1998</i> ) .....   | 1 500,- |
| 11) | tillstånd för en gemensam läroplan för den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen eller tillstånd för läroplanen för den grundläggande utbildningen att omfatta yrkesinriktade studier ( <i>15 § lagen om grundläggande utbildning 628/1998 och 11 § gymnasielagen 629/1998</i> ) .....   | 1 500,- |
| 12) | tillstånd till ett högre antal arbetsdagar än vad som bestämts ( <i>23 § lagen om grundläggande utbildning 628/1998</i> ) .....  | 1 500,- |
| 13) | försökstillstånd ( <i>20 § lagen om grundläggande utbildning 628/1998, 15 § gymnasielagen 629/1998, 23 § lagen om yrkesutbildning 630/1998</i> ) .....   | 3 000,- |
| 14) | tillstånd för en person som inte tillhör den evangelisk-lutherska kyrkan, ett fristående evangeliskt-lutherskt samfund eller ortodoxa kyrkosamfundet att meddela religionsundervisning ( <i>lagen om finsk medborgares rätt att, utan avseende å sin trosbekännelse, nyttjas i landets tjänst 173/1921</i> ) .....   | 500,-   |
| 15) | tillstånd att ta ut elevavgifter ( <i>31, 44 och 46 § lagen om grundläggande utbildning 628/1998, 28 och 36 § gymnasielagen 629/1998, 37 § lagen om yrkesutbildning 630/1998</i> ) .....   | 1 500,- |
| 16) | dispens från de behörighetsvillkor som föreskrivs genom förordning ( <i>37 § lagen om grundläggande utbildning 628/1998, 30 § gymnasielagen 629/1998, 9 § lagen om grundläggande konstundervisning 633/1998, 40 § lagen om yrkesutbildning 630/1998, 19 § lagen om yrkeshögskolestudier 255/1995, 16 § lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning 631/1998, 5 § lagen om fritt bildningsarbete 632/1998, 85 § RF och 11 § SRRegl.</i> ) .... | 1 000,- |
| 17) | tillstånd för en yrkeshögskola ( <i>4 § lagen om yrkeshögskolestudier 255/1995</i> ) .....   | 3 000,- |
| 18) | ändring av en yrkeshögskolas utbildningsavgift ( <i>6 § lagen om yrkeshögskolestudier 255/1995</i> ) .....   | 3 000,- |
| 19) | tillstånd av särskild orsak att yppa innehållet i en handling som skall hemlighållas ( <i>20 § lagen om allmänna handlingars offentlighet 83/1951</i> ) ...  | 500,-   |

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1999 och gäller till den 31 december 2001.

För sådana prestationer enligt 1 och 3 § undervisningsministeriets beslut om under-

visningsministeriets avgiftsbelagda prestationer stäms avgiften enligt de bestämmelser som  
angående vilka ett ärende har anhängig- gjorts gäller före ikraftträdandet.  
innan detta beslut träder i kraft, be-

Helsingfors den 9 december 1998

Undervisningsminister *Olli-Pekka Heinonen*

Regeringsråd Heikki Rosti

## Jord- och skogsbruksministeriets beslut

### om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om förbud mot användningen av vissa läkemedelssubstanser i fråga om djur

Utfärdat i Helsingfors den 10 december 1998

Jord- och skogsbruksministeriet har ändrat 2 § 2 mom. 3 punkten och 4 mom. i jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 30 juli 1997 (743/1997) om förbud mot användningen av vissa läkemedelssubstanser i fråga om djur, och tillfogat en ny 3 a § som följer:

#### 2 §

##### *Begränsning av användning av läkemedelssubstanser*

Följande ämnen får inte användas för behandling av animalieproduktionsdjur:

3) nitrofuraner, kloramfenikol, dapson, ronidazol, dimetridazol, metronidazol, kloroform, klorpromatsin, kolkisin samt *Aristolochia spp.* och dess derivat,

Om användningen av dimetridazol som tillsatsämne för fodermedel stadgas dock i fodermedelslagen (396/1998) och i jord- och skogsbruksministeriets beslut om tillsatsämnen för fodermedel (125/1998).

#### 3 a §

##### *Begränsning av användning av vissa mikrobläkemedelssubstanser*

Följande mikrobläkemedelssubstanser får inte användas för behandling av någon djurart:

1) avoparcin, vankomycin och teikoplanin,

Helsingfors den 10 december 1998

2) virginiamycin,  
3) cefalosporiner av tredje och fjärde generationen,  
4) trovafloxacin och alatrofloxacin, samt  
5) rifampicin.

Läkemedelspreparat som innehåller i 1 mom. avsedda läkemedelssubstanser får dock användas för djur då ifrågavarande läkemedelspreparat har ett för veterinärläkemedel i Finland giltigt försäljningstillstånd eller något annat tillstånd för överlåtelse för förbrukning. I sådana fall får läkemedelspreparatet endast användas för de djurarter och för de indikationer som fastställs i försäljningstillståndet eller något annat tillstånd för överlåtelse för förbrukning. Med avvikelse från 1 mom. 5 punkten får därtill rifampicin användas tillsammans med erytromycin för behandling av *Rhodococcus equi* -infektioner hos små föl.

Om användningen av virginiamycin som tillsatsämne för fodermedel stadgas dock i fodermedelslagen (396/1998) och i jord- och skogsbruksministeriets beslut om tillsatsämnen för fodermedel (125/1998).

Detta beslut träder i kraft den 1 februari 1999.

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Veterinärinspektör *Leena Räsänen*

Nr 936

**Försvarsministeriets meddelande  
om vissa av ministeriets beslut**

Utfärdat i Helsingfors den 8 december 1998

Försvarsministeriet meddelar med stöd av 2 b § förordningen den 17 oktober 1980 om Finlands författningssamling (696/1980), sådant detta lagrum lyder i förordning av den 22 december 1993 (1364/1993):

Försvarsministeriet har utfärdat följande beslut:

| Beslutets rubrik   | FSM:s<br>föreskrifts-<br>samling<br>nr | utfärdat  | träder i kraft |
|--|--|-----------|----------------|
| Beräkning av tjänstgöringstiden när en värnpliktig övergår från vapenfri tjänst till vapentjänst ..... | 90                                     | 8.12.1998 | 1.1.1999       |

Beslutet har publicerats i försvarsministeriets föreskriftssamling. Beslutet kan fås från försvarsministeriets registratorskontor, besöksadress Fabiansgatan 2, postadress PB 31, 00131 Helsingfors, tfn (09) 1601.

Helsingfors den 8 december 1998

Försvarsminister *Anneli Taina*

Äldre regeringssekreterare Timo Turkki

## Nr 937

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande  
om vissa av ministeriets beslut**

Utfärdat i Helsingfors den 9 december 1998

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 2 b § förordningen den 17 oktober 1980 om Finlands författningssamling (696/1980), sådant detta lagrum lyder i förordningen av den 22 december 1993 (1364/1993):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande beslut:

| Beslutets rubrik  | nr          | utfärdat  | träder i kraft |
|---|-------------|-----------|----------------|
| JSMb om ersättning för kontroll av djurs transportkondition på mellanstationer *) | 16/VLA/1998 | 9.12.1998 | 1.1.1999       |
| JSMb om ändring av beslut om krav på skydd av djur vid transport .....            | 17/VLA/1998 | 9.12.1998 | 1.1.1999       |

Besluten har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings föreskriftssamling. Besluten kan fås från jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning, Glogatan 4 A, 00100 Helsingfors, tfn (09)1601.

Helsingfors den 9 december 1998

Avdelningschef *Jaana Husu-Kallio*

Regeringssekreterare Erkki Arnkil

\*) rådets förordning 1255/97/EG; EGT nr L 174, 2.7.1997, s. 1